

## SAUGOS DUOMENŲ LAPAS



### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

|                             |                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------|
| Produkto pavadinimas        | Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle |
| Produkto kodas              | 469577-DE04                                             |
| SAUGOS DUOMENŲ<br>LAPAS Nr. | 469577                                                  |
| Produkto tipas              | Skystis.                                                |

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

|                                          |                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cheminės medžiagos/<br>mišinio paskirtis | Automatinės pavarų dėžės tepalas<br>Dėl produkto konkretaus panaudojimo žiūrėkite atitinkamą Techninių duomenų žiniaraštį arba pasikonsultuokite su mūsų kompanijos atstovu. |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

|                   |                                                                                                                                                           |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tiekėjas          | Nordic Lubricants A/S<br>Arne Jacobsens Alle 7, 5.<br>2300 København S<br>Denmark<br><br>Telephone number: +45 70 80 70 54<br>Fax number: +45 70 24 71 06 |
| El. pašto adresas | MSDSadvice@bp.com                                                                                                                                         |

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris

|                                                |                                           |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| TELEFONAS SKUBIAI<br>INFORMACIJAI SUTEIKTI     | Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)     |
| Lithuania Apsinuodijimų<br>informacijos biuras | (+370) 687 53378 ar (+370) 5 2362052, 112 |

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

|                                                                            |         |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|
| Produkto apibrėžimas                                                       | Mišinys |
| <u>Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)</u> |         |
| Neklasifikuota.                                                            |         |

Žr. 11 ir 12 skyrius, kuriuose pateikta išsamesnė informacija apie poveikį sveikatai, simptomus bei aplinkai keliamus pavojus.

#### 2.2 Ženklavimo elementai

|                                 |                                                             |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Signalinis žodis                | Nėra.                                                       |
| Pavojoingumo frazės             | Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojoingumo. |
| Atsargumo frazės                |                                                             |
| Prevenčinės                     | Netaikoma.                                                  |
| Atoveikis                       | Netaikoma.                                                  |
| Sandėliavimas                   | Netaikoma.                                                  |
| Šalinimas                       | Netaikoma.                                                  |
| Papildomi etiketės<br>elementai | Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.                 |

ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

|                                |                                                         |                       |                |                       |             |                       |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|-------------|-----------------------|
| <b>Produkto pavadinimas</b>    | Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle |                       |                | <b>Produkto kodas</b> | 469577-DE04 | <b>Puslapis: 1/12</b> |
| <b>Versija</b>                 | 3.02                                                    | <b>Išleidimo data</b> | 11 Spalis 2021 | <b>Formatas</b>       | Lietuva     | <b>Kalba</b>          |
| <b>Ankstesnio leidimo data</b> | 18 Gegužė 2021.                                         |                       |                | (Lithuania)           |             | <b>LIETUVIŲ</b>       |

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

|                                                                                                                              |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai | Netaikoma. |
| Specialūs pakuotės reikalavimai                                                                                              |            |
| Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais                                                                                   | Netaikoma. |
| Taktilinis perspėjimas apie pavojų                                                                                           | Netaikoma. |

2.3 Kiti pavojai

|                                                                                             |                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBT ir vPvB vertinimo rezultatai                                                            | Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose. |
| Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą | Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.                                         |

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai

|                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                         |           |                                      |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------|---------|
| Produkto apibrėžimas                                                                                                                                                                                                                         | Mišinys                                                                                 |           |                                      |         |
| Labai rafinuota bazinė alyva (IP 346 DMSO ekstrakto < 3%). Patentuoti eksploatacinių savybių gerinimo priedai.                                                                                                                               |                                                                                         |           |                                      |         |
| Produkto/ingrediento pavadinimas                                                                                                                                                                                                             | Identifikatoriai                                                                        | %         | Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 [CLP] | Tipas   |
| distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis                                                                                                                                                                                    | REACH #: 01-2119484627-25<br>EB: 265-157-1<br>CAS: 64742-54-7<br>Indeksas: 649-467-00-8 | ≥50 - ≤75 | Neklasifikuota.                      | [2]     |
| Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai                                                                                                                                                                         | REACH #: 01-2119487077-29<br>EB: 265-158-7<br>CAS: 64742-55-8<br>Indeksas: 649-468-00-3 | ≥25 - ≤50 | Asp. Tox. 1, H304                    | [1] [2] |
| 2-propeno rūgštis, 2-metil-butilo esteris, polimeras su N-[3-(dimetilamino)propil]-2-metil-2-propenamidu, dodecil-2-metil-2-propenoatas, eikozil-2-metil-2-propenoatas, heksadecil-2-metil-2-propenoatas ir oktaadecil-2-metil-2-propenoatas | CAS: 176487-46-0                                                                        | ≤3        | Eye Irrit. 2, H319                   | [1]     |
| tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų                                                                                                                                                                                  | REACH #: 01-2119474878-16<br>EB: 276-737-9<br>CAS: 72623-86-0<br>Indeksas: 649-482-00-X | ≤3        | Asp. Tox. 1, H304                    | [1] [2] |
| 2,5-Pyrrolidinedione, 3-C18-24-alkenyl derivs.                                                                                                                                                                                               | EB: 295-099-2<br>CAS: 91783-21-0                                                        | ≤3        | Aquatic Chronic 4, H413              | [1]     |
| Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai                                                                                                                                                                         | REACH #: 01-2119487077-29<br>EB: 265-158-7<br>CAS: 64742-55-8<br>Indeksas: 649-468-00-3 | ≤3        | Neklasifikuota.                      | [2]     |

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Tipas

|                         |                                                         |                |                |                |             |                |          |
|-------------------------|---------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-------------|----------------|----------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle |                |                | Produkto kodas | 469577-DE04 | Puslapis: 2/12 |          |
| Versija                 | 3.02                                                    | Išleidimo data | 11 Spalis 2021 | Formatas       | Lietuva     | Kalba          | LIETUVIŲ |
| Ankstesnio leidimo data | 18 Gegužė 2021.                                         |                |                | (Lithuania)    |             |                |          |

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- [1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai
- [2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas
- [3] Medžiaga atitinka PBD kriterijų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą
- [4] Medžiaga atitinka vPvB kriterijų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą
- [5] Lygiavertį susirūpinimą kelianti medžiaga
- [6] Papildomas atskleidimas dėl bendrovės taisyklių

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Patekimas į akis</b>                                     | Susilietus, nedelsiant plaukite akis 15 minučių gausiu vandens kiekiu. Akių vokus reikia atitraukti nuo akies obuolio, kad akis būtų tinkamai praskalauta. Patikrinkite, ar yra kontaktiniai lęšiai; jei yra – išimkite juos. Sudirginimui didėjant kreipkitės medicininės pagalbos. |
| <b>Susilietimas su oda</b>                                  | Nuplaukite užterštą odą dideliu kiekiu vandens. Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Prieš naudodami pakartotiniai, išskalbkite drabužius. Kruopščiai nuvalykite batus prieš apsiaudami pakartotiniai. Sudirginimui didėjant kreipkitės medicininės pagalbos.              |
| <b>Įkvėpus</b>                                              | Įkvėpus, išveskite į gryną orą. Įkvėpus degimo metu susidariusius skaidymosi produktus, simptomai gali atsirasti vėliau. Apsinuodijusiam asmeniui medicininė priežiūra gali būti reikalinga 48 valandas. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.                      |
| <b>Nurijimas</b>                                            | Nesukelkite vėmimo, nebent taip būtų nurodęs medicinos personalas. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.                                                                                                                                                            |
| <b>Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės</b> | Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo.                                                                                                                                                                                     |

#### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

##### Galimas ūmus poveikis sveikatai

|                            |                                                                                                                          |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Įkvėpus</b>             | Sąlytis su skaidymosi produktais gali pakenkti sveikatai. Po poveikio gali išsivystyti stiprūs uždelsto tipo pakenkimai. |
| <b>Nurijimas</b>           | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.                                                               |
| <b>Susilietimas su oda</b> | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.                                                               |
| <b>Patekimas į akis</b>    | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.                                                               |

##### Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

|                            |                                                                                                                                |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Įkvėpus</b>             | Per ilgą įkvėpiamasis ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.                                 |
| <b>Nurijimas</b>           | Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.                                                                |
| <b>Susilietimas su oda</b> | Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą. |
| <b>Patekimas į akis</b>    | Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.                              |

#### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pastabos gydytojui</b> | Paprastai gydymas turėtų būti simptomatinis, siekiant sumažinti bet kokią neigiamą poveikį. Įkvėpus degimo metu susidariusius skaidymosi produktus, simptomai gali atsirasti vėliau. Apsinuodijusiam asmeniui medicininė priežiūra gali būti reikalinga 48 valandas. |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

#### 5.1 Gesinimo priemonės

|                                      |                                                                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tinkamos gesinimo priemonės</b>   | Gaisro atveju naudokite putų, sausųjų cheminių medžiagų arba angliarūgšties gesintuvą arba purkštuvą.    |
| <b>Netinkamos gesinimo priemonės</b> | Nenaudokite vandens srovės. Stipri vandens srovė gali ištaškyti degantį produktą ir ugnis gali išplisti. |

#### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliama pavojai

|                                              |                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Medžiagos ar mišinio keliama pavojai</b>  | Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti.                                                                 |
| <b>Pavojingi užsiliepsnojantys produktai</b> | Įdegimo metu gali susidaryti šie produktai:<br>anglies oksidai (CO, CO <sub>2</sub> )<br>azoto oksidai (NO, NO <sub>2</sub> ir kt.) |

|                                |                                                         |                       |                |                  |             |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|------------------|-------------|
| <b>Produkto pavadinimas</b>    | Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle | <b>Produkto kodas</b> | 469577-DE04    | <b>Puslapis:</b> | 3/12        |
| <b>Versija</b>                 | 3.02                                                    | <b>Išleidimo data</b> | 11 Spalis 2021 | <b>Formatas</b>  | Lietuva     |
| <b>Ankstesnio leidimo data</b> | 18 Gegužė 2021.                                         |                       |                | <b>Kalba</b>     | LIETUVIŲ    |
|                                |                                                         |                       |                |                  | (Lithuania) |

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

#### Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams

Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos.

#### Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams

Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančią teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalčius, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

#### Neteikiantiems pagalbos darbuotojams

Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Neliaskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Grindys gali būti slidžios; būkite atidūs, kad nepargriūtumėte. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.

#### Pagalbos teikėjams

Jei tvarkant išsiliejusią medžiagą reikalingi specialūs drabužiai, atsižvelkite į visą 8 skirsnyje pateiktą informaciją apie tinkamas ir netinkamas medžiagas. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms.

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

#### Nedidelis išsiliejimas

Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Absorbuokite inertine medžiaga ir įdėkite į tam tinkamą konteinerį atliekoms. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

#### Didelis išsiliejimas

Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Sustabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje. Dėl priešgaisrinių priemonių žr. 5 dalį. Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje. 12-me skyriuje žr. dėl aplinkosauginių perspėjimų. Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

#### Apsaugos priemonės

Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.

#### Patarimas dėl bendros darbo higienos

Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Po naudojimo kruopščiai nusiprauskite. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Laikykite vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žr. 10 skyrių). Saugokite nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Iki naudojant konteinerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Konteinerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Saugoti ir naudoti tik įrenginiuose/talpyklose, skirtuose naudoti su šiuo produktu. Nelaikykite pakuotėse be etikečių.

### 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

#### Rekomendacijos

Žr. 1.2 skyrių ir priede pateiktus Poveikio scenarijus, jei taikytina.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės parametrai

#### Poveikio darbo vietoje ribos

Ribinė poveikio vertė nežinoma.

| Produkto/ingrediento pavadinimas                                     | Ribinės poveikio vertės                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis            | <b>Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva).</b><br>IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas<br>TPRD: 3 mg/m <sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas |
| Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai | <b>Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva).</b><br>IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas<br>TPRD: 3 mg/m <sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas |
| tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų          | <b>Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva).</b><br>IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas<br>TPRD: 3 mg/m <sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas |
| Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai | <b>Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva).</b><br>IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas<br>TPRD: 3 mg/m <sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas |

Nors šiame skyriuje gali būti pateiktos kai kurioms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio ribinės koncentracijos vertės, susidariusiame rūke, garuose arba dulkėse gali būti kitų sudedamųjų dalių. Dėl šios priežasties atskiroms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio koncentracijos ribinės vertės negali būti taikomos produktui kaip visumai ir pateikiamos tik kaip orientacinės.

#### Rekomenduojamas monitoringo (stebėsenos) procedūros

Jei šio produkto sudėtyje yra medžiagų, kurių poveikis turi būti ribojamas, gali reikėti atlikti personalo, darbo vietos oro ar biologinį monitoringą, siekiant nustatyti ventilacijos ar kitų kontrolės priemonių efektyvumą ir/arba kvėpavimo apsaugos įrangos priemonių reikalingumą. Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

#### Išvestinis ribinis poveikio nesukeliantis lygis

DNEL/DNEL nenustatytos.

#### Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija

PNEC nenustatytos.

### 8.2 Poveikio kontrolė

#### Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Ištraukiamąja ventilacija ar kitomis inžinerinėmis kontrolės priemonėmis užtikrinkite, kad atitinkamos ore esančių medžiagų koncentracijos būtų žemesnės už nustatytas profesinio poveikio ribines vertes.

Visi darbai su cheminėmis medžiagomis turi būti įvertinti dėl jų keliamos rizikos sveikatai, siekiant tinkamai suvaldyti poveikio veiksnius. Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas turi būti siūlomas tik tinkamai įvertinus kitas valdymo priemonių formas (pvz., inžinerines valdymo priemones). Asmeninės apsauginės priemonės turi atitikti taikytinus standartus, jos turi būti tinkamos naudoti, palaikoma tinkama jų būklė, jų techninė priežiūra turi būti derama. Patarimų dėl parinkimo ir taikytinų standartų kreipkitės į savo asmeninių apsauginių priemonių tiekėją. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo šalies standartų organizaciją.

Galutinis apsauginių priemonių pasirinkimas priklauso nuo rizikos įvertinimo. Svarbu garantuoti visų asmeninės apsauginės įrangos dalių suderinamumą.

#### Individualios apsaugos priemonės

##### Higienos priemonės

Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

##### Kvėpavimo organų apsauga

Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Kvėpavimo apsaugos priemonių pasirinkimą lemia chemikalai, su kuriais dirbama, darbo sąlygos, taip pat apsaugos priemonių ypatybės. Kiekvienam naudojimo atvejui, reikia laikytis saugumo procedūrų. Todėl įvertinus darbo sąlygas ir pasitarus su tiekėju/gamintoju reikėtų pasirinkti atitinkamas kvėpavimo apsaugos priemones.

##### Akių ir (arba) veido apsauga

Apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

|                                |                                                         |                       |                |                  |             |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|------------------|-------------|
| <b>Produkto pavadinimas</b>    | Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle | <b>Produkto kodas</b> | 469577-DE04    | <b>Puslapis:</b> | 5/12        |
| <b>Versija</b>                 | 3.02                                                    | <b>Išleidimo data</b> | 11 Spalis 2021 | <b>Formatas</b>  | Lietuva     |
| <b>Ankstesnio leidimo data</b> | 18 Gegužė 2021.                                         |                       |                | <b>Kalba</b>     | LIETUVIŲ    |
|                                |                                                         |                       |                |                  | (Lithuania) |

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### Odos apsauga

#### Rankų apsauga

#### Bendra informacija:

Specifinių darbo aplinkų ir darbo su medžiagomis praktikos skiriasi, todėl saugos procedūros turi būti nustatomos kiekvienam naudojimui atskirai. Tinkamas apsauginių pirštinių pasirinkimas priklauso nuo naudojamų chemikalų tipo ir naudojimo bei darbo sąlygų. Daugelis pirštinių apsaugo ribotą laiką, o vėliau jas būtina išmesti arba pakeisti (net geriausios nuo chemikalų apsaugančios pirštinės suirs, kai jos bus nuolat naudojamos su chemikalais).

Renkantis pirštines būtina pasikonsultuoti su tiekėju / gamintoju ir įvertinti visas darbinės sąlygas.

Rekomenduojama: pirštinės iš nitrilo.

#### **Apsauginio poveikio trukmė:**

Apsaugos laikotarpio duomenis pateikė pirštinių gamintojai, tikrinę gaminį laboratorijos bandymo sąlygomis, todėl šie duomenys nurodo, kiek ilgai pirštinės išlaikys efektyvią apsaugą nuo prasiskverbimo. Atsižvelgiant į apsaugos laikotarpio rekomendacijas, svarbu pažymėti, kad bandymo metu buvo imituotos realios darbinės sąlygos. Visada pasitarkite su pirštiniu tiekėju dėl pačios naujausios techninės informacijos apie rekomenduojamų pirštinių apsaugos laikotarpį.

Mūsų rekomendacijos parinktomis pirštinių rūšims:

#### Nuolatinis kontaktas:

Pirštinių minimalus apsaugos laikotarpis yra 240 min. arba > 480 min., jei naudojamos tinkamos pirštinės.

Jei tinkamos pirštinės neužtikrina reikiamo apsaugos lygio, galima naudoti trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštines, jei yra nustatyta ir laikomasi tinkamų pirštinių priežiūros ir keitimo režimo procedūrų.

#### Trumpalaikė apsauga / apsauga nuo tiškalių:

Rekomenduojami apsaugos laikotarpiai, kaip nurodyta pirmiau.

Pripažįstama, kad trumpoms arba laikinoms procedūroms yra naudojamos trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštinės. Todėl būtina nustatyti ir griežtai laikytis atitinkamo priežiūros ir keitimo režimo.

#### **Pirštinių storis:**

Įprastai naudojant rekomenduojame mėvėti didesnio nei 0,35 mm storio pirštines.

Reikia pabrėžti, kad pirštinių storis nebūtinai leidžia nuspėti pirštinių atsparumą konkrečiam chemikalui, nes pirštinių prasiskverbimo efektyvumas priklauso nuo tikslios pirštinių medžiagos sudėties. Todėl pirštines reikia rinktis atsižvelgiant į užduoties reikalavimus ir prasiskverbimo laiką.

Pirštinių storis taip pat gali skirtis atsižvelgiant į pirštinių gamintoją, pirštinių tipą ir modelį. Todėl norint pasirinkti užduočiai labiausiai tinkančias pirštines visada reikia atsižvelgti į gamintojo techninius duomenis.

Pastaba: atsižvelgiant į atliekamą veiklą, konkrečioms užduotims gali būti reikalingos skirtingo storio pirštinės. Pavyzdžiui:

- Plonesnės pirštinės (iki 0,1 mm ar plonesnės) gali būti reikalingos, kai reikalaujamas aukšto lygių rankų vikrumas. Tačiau šios pirštinės suteikia tik trumpą apsaugą ir paprastai yra vienkartinio naudojimo, tada jos yra išmetamos.

- Storesnės pirštinės (iki 3 mm ar storesnės) gali būti reikalingos esant mechaniniam (taip pat cheminiam) pavojui, t. y. kai yra įbrėžimų ar įdūrimų pavojus.

#### Oda ir kūnas

Apsauginių drabužių vilkėjimas yra gera pramonės praktika.

Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas.

Darbiniai drabužiai iš medvilnės arba poliesterio ir medvilnės apsaugo tik nuo nežymaus paviršinio užteršimo, kuris neprasiskverbia iki odos. Darbinius drabužius reikia reguliariai skalbti. Kai poveikio odai pavojus didelis (pvz., valant išsiliejusią medžiagą arba jeigu yra pavojus apsitaškyti), reikia naudoti cheminėms medžiagoms atsparias prijuostas ir / arba nelaidžius kombinezonus bei batus, skirtus apsaugai nuo cheminių medžiagų.

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle

**Versija** 3.02 **Išleidimo data** 11 Spalis 2021

**Ankstesnio leidimo data** 18 Gegužė 2021.

**Produkto kodas** 469577-DE04

**Formatas** Lietuva  
(Lithuania)

**Puslapis:** 6/12

**Kalba** LIETUVIŲ



## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### Žr. standartus:

Kvėpavimo organų apsauga: EN 529  
Pirštinės: EN 420, EN 374  
Akių apsauga: EN 166  
Filtruojamoji puskauskė: EN 149  
Filtruojamoji puskauskė su vožtuvu: EN 405  
Puskauskė: EN 140 ir filtras  
Ištininė kaukė: EN 136 ir filtras  
Kietųjų dalelių filtrai: EN 143  
Dujų / sudėtiniai filtrai: EN 14387

### Poveikio aplinkai kontrolė

Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

#### Išvaizda

|                                                                       |                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fizikinė būseną</b>                                                | Skystis.                                                                                            |
| <b>Spalva</b>                                                         | Raudonas.                                                                                           |
| <b>Kvapą</b>                                                          | Nėra.                                                                                               |
| <b>Kvapo atsiradimo slenkstis</b>                                     | Nėra.                                                                                               |
| <b>pH</b>                                                             | Netaikoma.                                                                                          |
| <b>Lydimosi/užšalimo temperatūra</b>                                  | Nėra.                                                                                               |
| <b>Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas</b>   | Nėra.                                                                                               |
| <b>Takumo taškas</b>                                                  | -51 °C                                                                                              |
| <b>Pliūpsnio temperatūra</b>                                          | Atviros talpos: >180°C (>356°F) [Klivlendas.]                                                       |
| <b>Garavimo greitis</b>                                               | Nėra.                                                                                               |
| <b>Degumas (kietų medžiagų, dujų)</b>                                 | Nėra.                                                                                               |
| <b>Viršutinė (apatinė) degumo riba ar sprogstamumo ribinės vertės</b> | Nėra.                                                                                               |
| <b>Garų slėgis</b>                                                    | Nėra.                                                                                               |
| <b>Garų tankis</b>                                                    | Nėra.                                                                                               |
| <b>Santykinis tankis</b>                                              | Nėra.                                                                                               |
| <b>Tankis</b>                                                         | <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) esant 15°C                                                                   |
| <b>Tirpumas</b>                                                       | netirpus vandenyje.                                                                                 |
| <b>Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo</b>                 | Nėra.                                                                                               |
| <b>Savaiminio užsidegimo temperatūra</b>                              | Nėra.                                                                                               |
| <b>Skilimo temperatūra</b>                                            | Nėra.                                                                                               |
| <b>Klampa</b>                                                         | Kinematinis: 29.48 mm²/s (29.48 cSt) esant 40°C<br>Kinematinis: 5.916 mm²/s (5.916 cSt) esant 100°C |
| <b>Sprogstamosios (sprogiosios) savybės</b>                           | Nėra.                                                                                               |
| <b>Oksidacinės savybės</b>                                            | Nėra.                                                                                               |

### 9.2 Kita informacija

Papildomos informacijos nėra.

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle

**Versija** 3.02 **Išleidimo data** 11 Spalis 2021

**Ankstesnio leidimo data** 18 Gegužė 2021.

**Produkto kodas** 469577-DE04

**Formatas** Lietuva

(Lithuania)

**Puslapis:** 7/12

**Kalba** LIETUVIŲ

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

|                                         |                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10.1 Reakingumas</b>                 | Specifinių bandymų duomenų šiam produktui nėra. Dėl papildomos informacijos žr. skyrių „Vengtinios sąlygos ir nesuderinamos medžiagos“.                      |
| <b>10.2 Cheminis stabilumas</b>         | Produktas yra stabilus.                                                                                                                                      |
| <b>10.3 Pavojingų reakcijų galimybė</b> | Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta.<br>Įprastinėmis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojinga polimerizacija neįvyks. |
| <b>10.4 Vengtinios sąlygos</b>          | Venkite bet kokių ugnies šaltinių (kibirkšties ar liepsnos).                                                                                                 |
| <b>10.5 Nesuderinamos medžiagos</b>     | Jokių specialių duomenų nėra.                                                                                                                                |
| <b>10.6 Pavojingi skilimo produktai</b> | Normaliomis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojingų skilimo produktų neturėtų susidaryti.                                                                 |

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1 Informacija apie toksinį poveikį

#### Ūmaus toksiškumo įvertinimas

Nėra.

**Informacija apie tikėtinus poveikio būdus** Numatomi patekimo keliai: Susilietus su oda, įkvėpus.

#### Galimas ūmus poveikis sveikatai

**Įkvėpus** Sąlytis su skaidyosi produktais gali pakenkti sveikatai. Po poveikio gali išsivystyti stiprūs uždelsto tipo pakenkimai.

**Nurijimas** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Susilietimas su oda** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Patekimas į akis** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

#### Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

**Įkvėpus** Gali būti kenksmingas įkvėpus produkto garų, rūko arba dūmų, susidariusių produkto terminio skilimo metu.

**Nurijimas** Jokių specialių duomenų nėra.

**Susilietimas su oda** Jokių specialių duomenų nėra.

**Patekimas į akis** Jokių specialių duomenų nėra.

#### Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

**Įkvėpus** Per ilgą įkvepiamasis ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.

**Nurijimas** Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.

**Susilietimas su oda** Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali įgraužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.

**Patekimas į akis** Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

#### Galimas lėtinis poveikis sveikatai

**Bendrybės** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Kancerogeniškumas** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Mutageniškumas** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Poveikis vystymuisi** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Poveikis vaisingumui** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1 Toksiškumas

**Pavojus aplinkai** Neklasifikuojamas kaip pavojingas

### 12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Manoma, kad medžiaga biologiškai skyla (biodegraduoja).

### 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nemanoma, kad šis produktas bioakumuliuotųsi aplinkoje per maitinimo grandines.

|                                |                                                         |                       |                |                  |             |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|------------------|-------------|
| <b>Produkto pavadinimas</b>    | Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle | <b>Produkto kodas</b> | 469577-DE04    | <b>Puslapis:</b> | 8/12        |
| <b>Versija</b>                 | 3.02                                                    | <b>Išleidimo data</b> | 11 Spalis 2021 | <b>Formatas</b>  | Lietuva     |
| <b>Ankstesnio leidimo data</b> | 18 Gegužė 2021.                                         |                       |                | <b>Kalba</b>     | LIETUVIŲ    |
|                                |                                                         |                       |                |                  | (Lithuania) |



## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.4 Judumas dirvožemyje

Grunto/Vandens  
pasiskirstymo koeficientas  
(K<sub>oc</sub>)

Nėra.

Judrumas

Išsiliejęs produktas gali prasiskverbti į dirvožemį ir užteršti gruntinį vandenį.

### 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.

### 12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis

Kita ekologinė informacija

Išsiliejęs produktui į vandenį, vandens paviršiuje gali susidaryti plėvelė, fiziškai kenksminga organizmams. Taip pat gali pablogėti deguonies pernešimas.

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Gaminys

Šalinimo metodai

Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

Pavojingos atliekos

Taip.

Europos atliekų katalogas (EWC)

| Atliekų kodas | Atliekų išskirstymas                                              |
|---------------|-------------------------------------------------------------------|
| 13 02 05*     | mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva |

Tačiau produktą naudojant ne pagal tiesioginę paskirtį ir/arba esant kitų teršalų, gali prireikti kito atliekų šalinimo kodo, kurį paskiria galutinis vartotojas.

Pakavimas

Šalinimo metodai

Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

Specialios saugumo  
priemonės

Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučiai. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

Nuorodos

2014/955/ES Komisija  
2008/98/EB direktyva

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

|                                        | ADR/RID        | ADN            | IMDG           | IATA           |
|----------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 14.1 JT numeris                        | Nereguluojama. | Nereguluojama. | Nereguluojama. | Nereguluojama. |
| 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas | -              | -              | -              | -              |
| 14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)   | -              | -              | -              | -              |
| 14.4 Pakuotės grupė                    | -              | -              | -              | -              |
| 14.5 Pavojus aplinkai                  | Ne.            | Ne.            | Ne.            | Ne.            |
| Papildoma informacija                  | -              | -              | -              | -              |

### 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Nėra.

Produkto pavadinimas Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV  
Multivehicle

Produkto kodas 469577-DE04

Puslapis: 9/12

Versija 3.02 Išleidimo data 11 Spalis 2021

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 18 Gegužė 2021.

(Lithuania)

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.7 Nesupakuotų krovinių  
vežimas pagal IMO  
dokumentus

Nėra.

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

#### ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

##### XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas

###### XIV Priedas

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

###### Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

#### ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

XVII Priedas - Tam tikrų  
pavojingų cheminių  
medžiagų, jų mišinių ir  
gaminių gamybos,  
teikimo rinkai ir  
naudojimo apribojimai

Netaikoma.

#### Kitos taisyklės

##### REACH būklė

1 skyrelyje nurodyta kompanija parduoda šį produktą ES pagal dabartinius REACH reikalavimus.

Jungtinių Amerikos  
Valstijų medžiagų  
inventorius (TSCA 8b)

Visos sudedamosios dalys yra aktyvios arba apie jas neprivaloma pranešti.

Australijos medžiagų  
inventorius (AICS)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

Kanados medžiagų  
inventorius

Bent vienas komponentas nėra įrašytas į DSL (Buitinių medžiagų sąrašą), tačiau visi tokie komponentai įrašyti į NDSL (Nebuitinių medžiagų sąrašą).

Kinijos medžiagų  
inventorius (IECSC)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

Japonijos medžiagų  
inventorius (ENCS)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

Korėjos medžiagų  
inventorius (KECI)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

Filipinų medžiagų  
inventorius (PICCS)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

Taivano cheminių  
medžiagų aprašymas  
(TCSI)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

##### Ozoną ardančios medžiagos (1005/2009/ES)

Į sąrašą neįrašyta.

##### Sutikimas, apie kurį pranešama iš anksto (PIC) (649/2012/EU)

Į sąrašą neįrašyta.

##### ES - Vandens pagrindų direktyva - Prioritetinės medžiagos

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

##### Seveso direktyva

Šis produktas nėra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

### 15.2 Cheminės saugos vertinimas

Atliktas vienos ar kelių mišinio medžiagų cheminės saugos vertinimas. Pačiam mišiniui cheminės saugos vertinimas neatliktas.

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV  
Multivehicle

**Produkto kodas** 469577-DE04

**Puslapis:**  
10/12

**Versija** 3.02 **Išleidimo data** 11 Spalis 2021

**Formatas** Lietuva

**Kalba** LIETUVIŲ

**Ankstesnio leidimo data** 18 Gegužė 2021.

(Lithuania)

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

### Sutrumpinimai ir akronimai

ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais  
ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu  
ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas  
BCF = Biokoncentracijos veiksnys  
CAS = Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba  
CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]  
CSA = Cheminės saugos vertinimas  
CSR = Cheminės saugos ataskaita  
DMEL = Išvestinė minimalaus poveikio vertė  
DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė  
EINECS = Europos esamų komercinių cheminių medžiagų sąrašas  
PS = Poveikio scenarijus  
EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų  
EWC = Europos atliekų katalogas  
GHS = Visuotinė harmonizuota cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema  
IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija  
IBC = Nefasuotų krovinių vidutinis konteineris  
IMDG = Tarptautinis pavojingų krovinių gabenimas jūra  
LogPow = log oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas  
MARPOL = Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, 1973, pakeista 1978 m. Protokolu. ("Marpol" = jūros teršimas)  
OECD = Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija  
PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiinė  
PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija  
REACH = Reglamentas dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimo [Raglamnetas (EB) Nr. 1907/2006]  
RID = Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės  
RRN = REACH registracijos numeris  
SADT = Savaime greitėjančio skaidymosi temperatūra  
SVHC = Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos  
STOT-RE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Kartotinis poveikis  
STOT-SE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Vienkartinis poveikis  
IPRV = Laikinė svertinė vidutinė  
JT = Jungtinės Tautos  
UVCB = Kompleksinė angliavandenilinė medžiaga  
VOC = Lakūs organiniai junginiai  
vPvB = labai patvari ir didelio biologinio kaupimosi  
Kinta = sudėtyje gali būti viena ar daugiau šių 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

### Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

| Klasifikacija   | Pagrindimas |
|-----------------|-------------|
| Neklasifikuota. |             |

#### Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas

H304  
H319  
H413  
Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.  
Sukelia smarkų akių dirginimą.  
Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams.

#### Pilnas klasifikacijų [CLP/GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo] tekstas

Aquatic Chronic 4  
Asp. Tox. 1  
Eye Irrit. 2  
ILGALAIKIS (LĖTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 4 kategorija  
PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija  
SMARKUS AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 2 kategorija

#### Istorija

Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data 11/10/2021.

Ankstesnio leidimo data 18/05/2021.

Paruošė Product Stewardship

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

#### Pastaba skaitytojui

|                         |                                                         |                |                |           |             |
|-------------------------|---------------------------------------------------------|----------------|----------------|-----------|-------------|
| Produkto pavadinimas    | Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle | Produkto kodas | 469577-DE04    | Puslapis: | 11/12       |
| Versija                 | 3.02                                                    | Išleidimo data | 11 Spalis 2021 | Formatas  | Lietuva     |
| Ankstesnio leidimo data | 18 Gegužė 2021.                                         |                |                | Kalba     | LIETUVIŲ    |
|                         |                                                         |                |                |           | (Lithuania) |

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

Šio duomenų lapo bei jame pateiktos informacijos apie sveikatą, saugą ir aplinką tikslumas žemiau nurodytą dieną buvo patikrintas visomis praktiškai įmanomomis priemonėmis. Nurodymų ar nusiskundimų dėl šiame duomenų lape pateiktos informacijos ir duomenų tikslumo ir išsamumo nebuvo gauta nei tiesiogiai, nei užuominomis.

Pateikti duomenys ir rekomendacijos galioja tik tuo atveju, jei produktas parduodamas naudoti pagal paskirtį. Neturėtumėte naudoti produkto kitu (-ais) nei numatytu (-iais) taikymo būdu (-ais) nepasitarę su BP Group.

Naudotojas privalo gerai susipažinti su šiuo produktu ir naudoti jį saugiai, laikydamasis atitinkamų įstatymų ir kitų teisės aktų numatytų reikalavimų. BP grupė neatsako už nuostolius ar žalą, patirtus dėl produkto panaudojimo ne pagal paskirtį, dėl nurodymų nesilaikymo ar dėl medžiagai būdingo pavojingo poveikio. Pirkėjai, kurie tiekia produktą trečiai šaliai, privalo imtis visų reikalingų priemonių, kad žmonės, tvarkantys produktą ar jį naudojančios, būtų supažindinti su šiame lape pateikta informacija. Darbdavys privalo informuoti darbuotojus ir kitus žmones, kurie gali būti paveikti šiame lape nurodytų pavojų, apie visas būtinas saugos priemones. Norėdami įsitikinti, kad šis dokumentas yra pats naujausias prieinamas, galite susisiekti su BP grupe. Griežtai draudžiama keisti šį dokumentą.

**Produkto pavadinimas** Castrol Transmax ATF DEXRON®-VI MERCON® LV Multivehicle

**Versija** 3.02 **Išleidimo data** 11 Spalis 2021

**Ankstesnio leidimo data** 18 Gegužė 2021.

**Produkto kodas** 469577-DE04

**Formatas** Lietuva

(Lithuania)

**Puslapis:** 12/12

**Kalba** LIETUVIŲ